AWE Mainta
October 23, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Di acuerdo cu economista Randall Croes

Cifranan di Banco Centra semper ta veridico y ta señala e berdad

Pagina 5



Cuatro Colombiano cu cantidad di maletanan yena cu droga aresta riba lama

Pagina 3

AVV's por keda existi, pero

Awor en adelante mester sa kende(nan) ta e.o. e accionistanan

No por sconde mas tras di un nomber

RELACIONA cu e presion cu ODEC ta poniendo e.o. riba Gobierno di Aruba, pa elimina negoshinan AVV, de lo contrario Gobierno lo por hay'e ta aparece riba lista preto di ODEC, nos a papia cu e economista Randall Croes miembro di Camara di Comercio.

Nos kier sa ki impacto esaki tin pa economia di Aruba, pasobra asina leu cu nos sa, maske e no ta hopi, pero sigur cu registracion di companianan AVV's ta yuda economia di Aruba.



P.e. e compania AVV mas grandi ta registracion di avion, cu Gobierno anterior y esun actual a bin ta promociona masha hopi mes. Hasta a nombra e conocido personahe Jorge Colindres, pa yuda busca compania pa registra na Aruba, unda menos belasting ta wordo paga.

Segun Randall Croes, e AVV-nan no ta un porcion asina grandi den nos economia, manera e tabata planea di tabata. Si haci un comparacion cu añanan anterior, nan mes a bay ta liquidando nan mes, y por nota cu no tin registro nobo. P'esey KvK no ta kere cu e lo tin consecuencia asina grandi pa economia di nos pais.

Pero si e por tin consecuencia p'e sector cu ta atende cu nan, e.o. e trust-kantoornan. Sigur ora cu un rechtspersoon keda incorpora, por haci cambio den su forma di operacion, segun Randall Croes.

E companianan AVV's mester tin un Director local registra na Aruba. Nan ta opera internacionalmente, p'esey semper mester di un compania pa duna nan e servicio na Aruba.

Y esaki berdad ta genera entradanan economico, pasobra hopi di e companianan aki p.e. ta activo den aviacion internacional, unda tin varios compania registra na Aruba via di un AVV.

FATF ta sigui impone leynan pa yuda den combatimento di tur forma di ilegalidad, p.e. patrosinahe di terorismo, trafico di droga, cu ta haci esaki dificil pa Aruba dedica n'e practica aki. Sigur no por, cu un Banco Central, manera esun di Aruba cu ta hiba un control masha rigido pa cumpli cu leynan cu tin pa tin tur clase di control.

E structura huridico di e companianan AVV mester bay na haci cambionan poco-poco, segun Randall Croes, p.e. awor for di 2016 mester informa kende t'e accionistanan di e companianan aki. Kier men, e instancianan concerni kier sa kendenan de facto ta tras di e companianan aki. Y si nan kier cambia nan statutonan pa por cumpli cu reglanan internacional, nan no por sigui sconde djies tras di un nomber, pero esnan cu ta accionistanan mester keda identifica.

Hombernan sospechoso na Daimari

DIASABRA durante dia Central di Polis ta manda un patruya banda di Rancho Daimari ya cu, segun yamada cu a drenta, lo tin algun persona sospechoso.

Prome e patruya a bay na un cas na Sabanilla Abou unda algun persona tin algo di conta Polisnan. Nan ta topa cu un homber eynan. El a conta Polisnan cu el a mira un muher cu tabata guia seis homber riba un caminda di santo pariba di su cas pa drenta e mondi.

E homber a bisa cu e señora tabata bisti cu flanel cora y carson preto mientras cu e hombernan ta den paña di construccion y rugtas. E patruya a core rond den bisindario pero no a topa cu e grupo di persona manera describi door di e ciudadano.

Cuatro Colombiano cu cantidad di maletanan yena cu droga aresta riba lama

DIALUNA algo prome cu 1'or y mey di marduga, durante patruya e boto di Kustwacht ta logra intercepta un boto carga cu droga, esaki a sosode den lama pabou di Manchebo Beach Resort.

E boto cu e droga mesora a wordo confisca y e 4 miembro di tripulante a keda deteni. Kustwacht a tow e boto hibe Savaneta Kemp.

Tambe a pidi pa patruyanan di polis di Noord tira bista canto di lama di Eagle cu Palm Beach pa motibo cu e boto cu e droga tabata bayendo direccion di Eagle of Palm Beach, High Rise area. Aparentemente na Beach tabata lo tabata tin hende ta wardando e cargamento.
Mesora a cuminsa un control riba tera den e areanan di Eagle Beach cu High Rise hotel na Palm Beach. Tambe polis maritimo a wordo pidi pa sali y controla riba lama, si por tin mas boto cu cargamento di droga of si por tin pakete di droga cu lo por a wordo benta den lama. Algun miya pafo di waf na Oranjestad, riba e radar di Kustwacht lo a señala un boto sospechoso pero despues cu Polis Maritimo a bay controle, tabata trata di dos piscado local.



Un Kust Surveillance so tabata activo Dialuna marduga, e tabata tin contacto cu Kustwacht riba lama y tabata controla na e costa cu cooperacion di algun patruya mas di polis.

Un Caminda cu menos ta spera eynan droga ta drenta nos isla, entre Eagle Beach cu High Rise Hotels na Palm Beach, cerca di e area turistico eynan tambe e traficacion di droga ta pasa. Sigur no lo ta prome biaha cu nan ta trece droga tera, den e areanan aki.

Danki na e boto di Kustwacht, a logra kita algun Kilo di droga cu tabata destina pa Aruba for di caminda prome cu a trece tera.
Aruba enberdad mester di un radar pa intercepta e tipo di botonan aki, no ta solamente helicopter, pero esaki tambe sigur ta haci falta na Aruba, paso e boto di Kustwacht no ta 24 ora den nos awanan teritorial pa controla.
E radar ta pa yuda combati ilegalidad cu ta wordo treci Aruba for di lama. Ban spera cu pronto Gobierno keda cla cu esaki, paso e tambe ta un tool hopi importante cu lo por yuda combati e entradanan di ilegalnan, di droga, di arma etc.

Turista horta na Eagle Beach

Diadomingo a presenta na Warda un homber cu ta di bishita na Aruba pa haci denuncia di robo cometi riba dje na Eagle Beach.

Ta trata di e homber di inicial V, y e tabata kier haci denuncia di robo cu a tuma luga na altura di Eagle Beach enfrente di Oceania Residence. Segun el a bisa e Polisnan, desde 27 di september ultimo e ta kedando na Aruba cu vakantie. Dia 29 di october e mester biaha bek pa Hulanda.

Pa su estadia na Aruba el a huur un auto di marca Hyundai modelo i 10 color shinishi,.di e compania Cheap Carrental. E no tabata por a corda number di e auto. E dia ey el a bay Eagle Beach pa landa un rato. El a staciona e auto bou di algun mata pero na e parti paden di e caminda di Eagle Beach. Na momento cu el a baha for di e vehiculo, el a wordo pusha door di un homber kende a ranca su schoudertas for di dje y a disparce cu esaki.

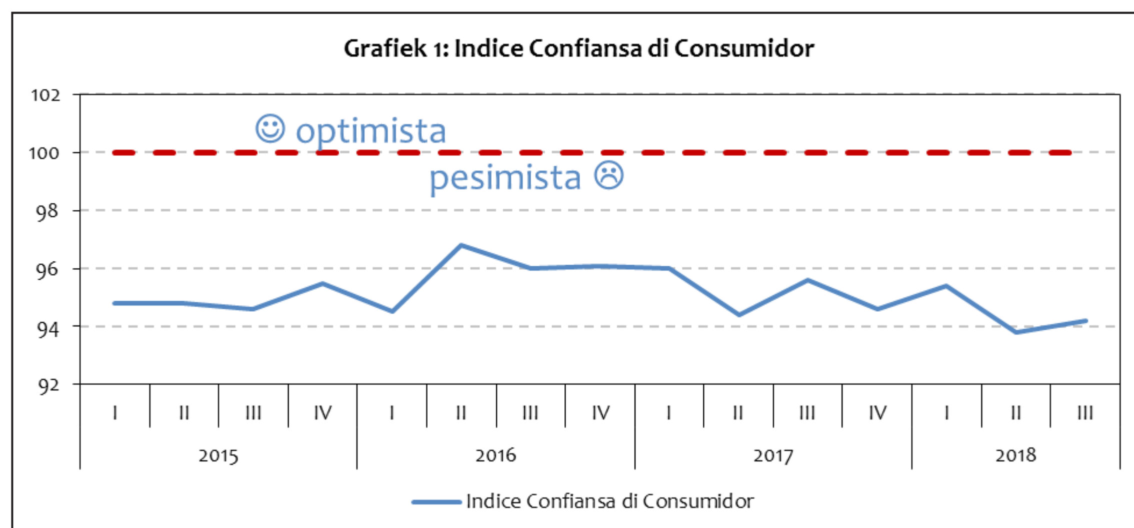
E no tabata por a mira cara di e homber. El a mira un mucha homber den bisindario un rato prome pero e no a paga tino riba dje. Den su rugtas e tabatin un cadena di oro, 2 camara di marca Go-Pro y Sony (pa filma) y un bril di solo y su cartera. Den e caretera e tabatin su rijbewijs Hulandes, bancomatico di ING.

E denuncia a wordo tuma.

Confiansa di consumidor ta mantene su mes, pero

Por bira negativo den proximo 6 lunanan

SENTIMENTO di e consumidor a permanece stabil den e di tres trimester di 2018. E Indice Confiansa di Consumidor a subi marginalmente na 94,2, un aumento di 0,4 punto di indice compara cu e periodo anterior, segun e ultimo resultadonan di Encuesta di Confiansa di Consumidor (CCS) di Banco Central di Aruba (Grafiek 1)[1].



Consumidornan a bira negativo pa cu nan situacion financiero personal actual, ya cu un indice cu a baha te na 95,1 (100,2 den e periodo anterior). E otro componentenan di e Situacion Actual a permanece pesimista y consecuentemente tabatin un caida den e Indice di Situacion Actual for di 94,3 te na 92,4 (Grafiek 2).

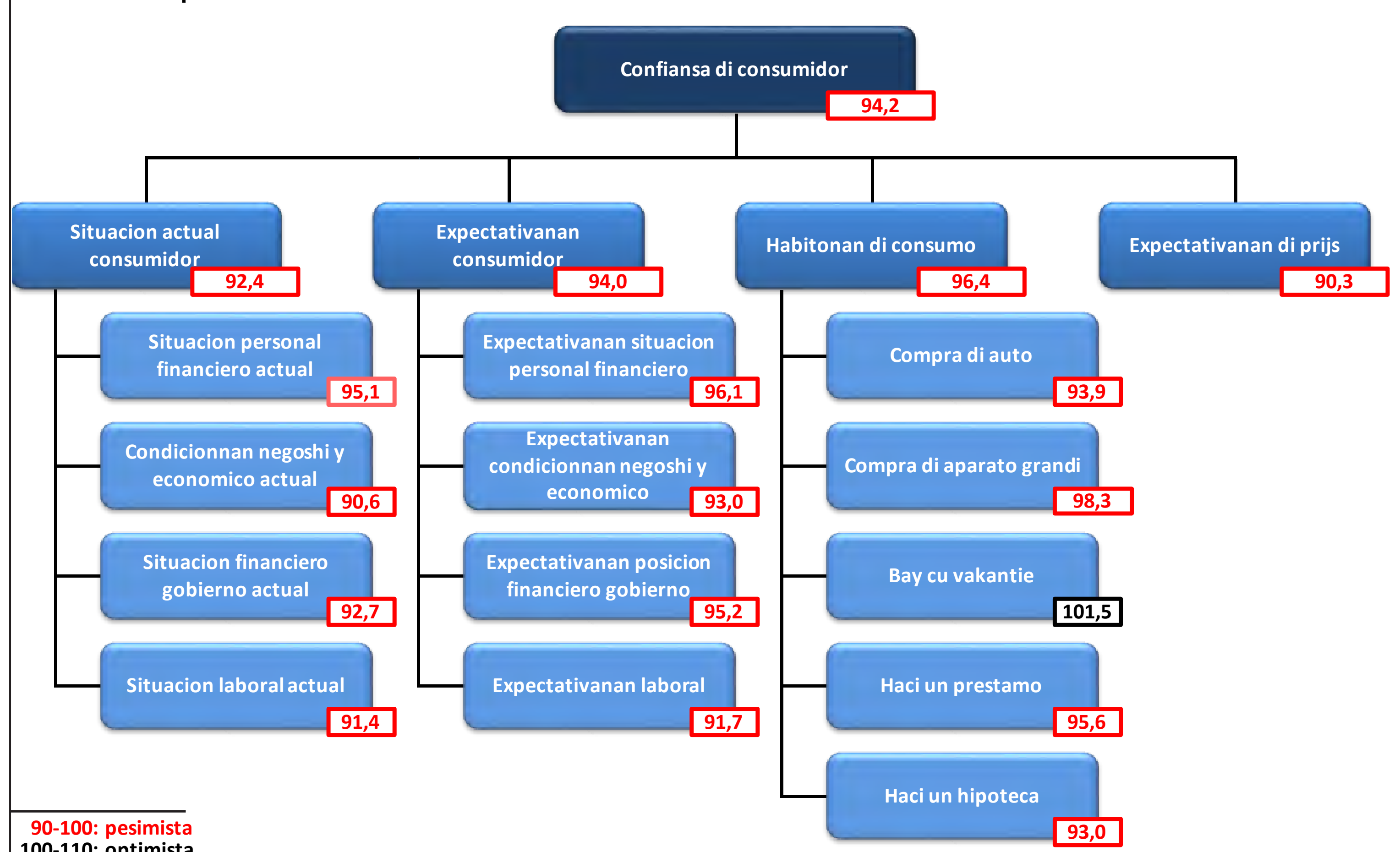
E Indice di Expectativanan a mehora cu 0,5 punto di indice na 93,5, unda cu consumidornan a raporta un bista menos negativo riba tur e componentenan di e indice cu excepcion di expectativanan di e posicion financiero di Gobierno unda cu 43,9% a indica cu esaki lo bira peor den e siguiente 6 luna (37,8% den e trimester previo).

E Indice di Habito di Consumo a mehora den e trimester bou di revision. Sinembargo, consumidornan tabata solamente positivo pa bay cu vakantie, probablemente causa pa e periodo di vakantie na october. Mientrastanto, e otro componentenan tabata un tiki menos negativo cu den e periodo di encuesta anterior. E gran mayoria di respondientenan (88,3%) ta anticipa cu prijsnan lo subi den e siguiente 6 luna resultando den un Indice di Expectativa di Prijs di 90,3 (periodo anterior: 90,1).

Resumiendo, e confiansa di consumidor stabil ta atribui pa gran parti na un subida den e expectativanan di consumidor y un mehoracion den e habito di consumo (Tabel 1).

	2015				2016				2017				2018		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Confiansa di consumidor	94,8	94,8	94,6	95,5	94,5	96,8	96.0	96,1	96.0	94,4	95,6	94,6	95,4	93,8	94,2
Situacion actual consumidor	93,9	93,4	93,2	94,7	93,2	95,3	94,8	96,5	94,6	95,5	94,8	94,3	93,9	94,3	92,4
Expectativanan consumidor	95,4	95.0	96,6	98.0	95,1	100,2	99,6	99,3	97,6	94,7	97,3	96,3	96,4	93,5	94,0
Habitonan di consumo	95,9	96,6	95.0	95,1	96.0	96,4	95,2	94,3	96,8	94,2	95,7	94,4	96,7	94,5	96,4
Expectativanan di prijs	90,2	90,7	90,2	90,5	90,7	91.0	90,7	90,2	91,2	90,3	90,9	90,7	90,3	90,1	90,3

Grafiek 2: Componentenan di e Indice di Confiansa di Consumidor



Di acuerdo cu economista Randall Croes

Cifranan di Banco Centra semper ta veridico y ta señala e berdad

ULTIMO tempo tin masha discusion rond di cifra y analisisnan cu Banco Central ta haci e.o. di nos economia. Relaciona cu esaki, nos a papia cu Randall Croes, miembro di Camara di Comercio, mas ainda un economista basta conoci na Aruba, unda nos tabata kier sa su opinion rond di tur e discusionnan aki.

“Cifranan di Banco Central ta cifranan serio. E cifranan ta wordo bon investiga prome di bay den publicidad. Y ta bon pa tur hende sigui tur publicacion di Banco Central a pie de la letra, maske tur hende por tin nan propio interpretacion. Pesey mi ta recomenda tur hende pa keda pendiente di e cifranan di Banco Central via su web-site”, segun Randall Croes.

Pa loke t'e situacion economico manera Banco Central a bin ta señala ta berdad cu e situacion economico di Aruba no ta nada bon. Berdad economia ta stagna.
“Nos 115 mil hende ta cargando e peso financiero cu un refineria cu te ainda no a habri, cu nan mester a duna na Gobierno.
Un refineria ta un multi nacional di miyones, pero awor ta nos mester yena e espacio ey, pasobra e compromisonan financiero tey cu tur fin di luna mester paga.
Y ta henter pueblo mester a hinca man den su saco pa yena dicho buraco pa carga e peso financiero ey”, segun Randall Croes.

Y esey tin su consecuencianan e.o. cu tin menos benta den comercio, e inversion cu no tey, pero ta bayendo atras. Esnan cu ta biba di e consumidor local, cu no ta turista, ta sinti e situacion economico aki hopi duro. Pasobra mester a saca p.e.80 miyon florin for di 80 mil adulto, loke nifica 1000 florin pa cabez pa por carga e compromisonan di pagonan di debe y infrastructura, segun economista Randall Croes.



Homber malamente bati dilanti Euphoria na Madiki

DIADOMINGO den oranan di madruga Polis ta wordo manda den Driemasterstraat pa un pelea grandi cu lo tin dilanti di club Euphoria.
Pa sorpresa di Polisnan, ora cu nan a yega na e sitio nan no ta mira nada di pelea, y nada particular. A sigui core y un poco mas pazuid, bou di algun mata di kwihi tabatin un grupo di persona para. Na yegada di Polis, tur a cana bay for di e sitio. Un homber desconoci cu a keda para eynan, a bisa cu e pelea a caba dia bieu y cu no tabatin arma envolvi. Tambe el a bisa cu esnan cu a busca problema a huy bay den un Nissan March color beige.

Nan a mira sinta den auto, un homber victima, desconoci pa nan, kende tabatin algun rasca na su cabes. Nan a papia cun'e pero lamentablemente el a nenga di papia cu Polis. A trata di wak si e kier ayudo di Polis of di ambulance, pero el a sigui nenga ayudo.
Wachtcommandant a wordo informa di e luganan unda cu e patruya a controla y cu no tin nada particular. E patruya a dicidi di sigui su ronda y a bay direccion zuid. Algun patruya cu tabata encarga cu listramento preventivo a yega na e sitio y a topa cu un otro victima, bou di un mata tras di un transformerhuis di ELMAR, cu ta keda panort di e club nocturno.
Un di e patruyanan a informa ora cu nan tambe tabata bayendo pa e sitio, despues di a tende di e melding, nan a mira un Nissan March color di plata den Driemasterstraat bayendo direccion nort. E auto aki a hala nan atencion, pasobra e hoben sinta patras no tin camisa bisti. Tabata dificil pa nan coy number di e vehiculo mirando cu e tabata coriendo na velocidad halto y nan mes tabata bayendo cu urgencia pa e asistencia menciona.

Na camidna Flex Team tambe a informa cu esnan cu a maltrata un homber un rato prome, a huy den un Nissan March beige. Asina a sigui drenta melding cu a mira e auto bayendo zuid, direccion di Citgo Blvd. E prome patruye a bay direccion di Blvd pero no a topa cun'e, y a bolbe na Euphoria. A cera e luga cu lint pa autoridadnan haci nan investigacion. A mira cu e victima tabata sinta, su wowo tabata hincha y tabatin hopi sanger riba su paña. Tur autoridad concerni a bay na e sitio
Ambulance a transporta e victima pa hospital pa ayudo medico. Personal di ambulance a informa cu e condicion di e victima ta instabiel y cu e no tin perforacion na su curpa. Si nan a bisa cu e tin lesionnan serio.

Minister Andin Bikker ta sigura cu

Tin desaroyonan positivo pa loke ta vigilancia di costanan di Aruba

DEN cuadro di e acontecimentonan recien, a intensiva e control na costanan di Aruba segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker. Dialuna madruga a gara un boto cu droga y esey caba ta mustra cu mas control intensivo ta siguiendo.

Den cuadro di esaki, e siman aki ta bay publica un request for expression of interest pa loke ta trata coastal radar surveillance equipment.

Segun Minister Bikker den un termino cortico ta bay finalisa e proceso pa KPA haya su propio radar y esey lo ta aproximadamente den un para di siman. Ta spera di por cuminsa e siman aki cune pa den e proximo simannan haya informacion di e companianan cu ta interesa cu por provee e tipo di ekipo specifico aki.

Minister Bikker ta spera cu mas pronto cu ta posibel, Cuerpo Policial tin su propio radar. Los di esey pa loke t'e bishita cu Minister Bikker a haci na Corsou, pa por a reuni cu e presidium a logra haya e siguransa cu den luna di november Aruba lo por conta cu 4 metal shark cu Aruba tin derecho riba dje.

E boto metal shark, ta botonan specialisa cu cabina cera y cu propio radar. A encarga e metal shark hunto cu Coast Guard di Merca, pasobra nan ta uza e botonan aki. Cu e metal shark esaki ta un adelanto di mehoracion cu e tipo di boto cu ta uza y siguramente ta yuda sirbi e metanan dor di patruya mas largo y hopi ora den lamanan mas bruto, den oranan di anochi cu propio radar,y ta carga hopi mas hende.



For di juli, augustus, Aruba tabata wardando riba nan y pesey tambe a bay Corsou specificamente pa mira ki dia Aruba ta haya e botonan aki.

Segun e mandatario e grato noticia ta, cu lo haya nan den luna di november. E 4 metal sharknan ta bay yuda optimalisa y sigura Aruba su fronteranan. Los di esey Minister Andin Bikker a ripara durante e reunion na Corsou, cu Aruba tur aña ta contribui cu Kustwacht y tin derecho riba tanto ora riba e Dash cu t'e avion cu ta patruya y tambe e helicopter.

Mesora a haci un apelacion y den fin di siman a confirma esaki via un email pa loke t'e oranan cu a resta cu Aruba tin derecho riba dje. Basa riba esaki kier aloca e oranan aki for di awor te cu december cu presencia di helicopter y e Dash for di Corsou pa mustra cu tin vigilancia riba Aruba su costa nan.

Pa Minister Bikker esakinan ta desaroyonan positivo y cu rapidamente ta sigui optimalisa vigilancia di Aruba su costanan.

A "hack" pagina di Facebook di Prome Minister

"Bo por elimina facebook account di e Prome Mandatario di e pais aki, sinembargo bo no por elimina e berdad cu ta sali for di dje"

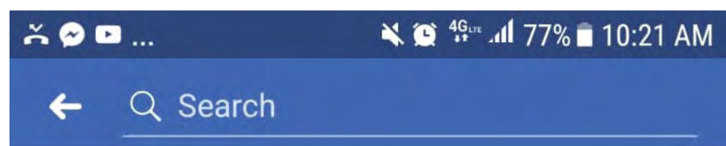
AWENDIA, un di e medionan di comunicacion mas liher ta Facebook haciendo esaki esun di mas popular tambe den nos tempo. Cu un cantidad grandi di hende na Aruba cu ta uza facebook, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta conta cu gran parti di e audiencia aki.
Entre su audiencia, ta inclui famia, amistadnan personal como amistadnan di Facebook mes.

Prome Minister Evelyn Wever Croes no solamente ta uza su Facebook personal pa mantene contacto cu famia y amistadnan, pero tambe e ta mantene e pueblo informa cu loke ta pasando den actualidad na Aruba siendo e Prome Minister di nos pais.
Prome Minister ta lamenta cu hende cu mal intencion a haci mal uzo di nan conocemento pa 'hack' su Facebook account y a pone esaki for di alcanse pa Prome Minister, pero tambe pa pueblo.

Den esaki, ta tratando for di ayera caba cu Prome Minister a nota e iregularidad aki pa tuma contacto cu Facebook p'asina logra recobra su pagina di Facebook mas liher posibel. Investigacion di parti di Facebook a wordo pidi tambe pa haya sa e posibilidad tanto pa recobra e pagina como tambe pa sa ken t'esnan cu ta tras di e mal hecho aki.

Prome Minister ta pidi disculpa na su amistadnan di Facebook y dor di e medio aki ta aclarea cu si un persona no ta wak Prome Minister su postnan mas, ta p'e motibo cu su Facebook actualmente a wordo desactiva p'esnan cu no tin otro cos di haci sino perhudica e contacto entre Prome Minister y pueblo.

Pero un hecho ta keda, bo por elimina un Facebook account di e prome mandatario di e pais aki sinembargo bo no por elimina e berdad cu ta sali for di dje.
Prome Minister ta sigui informa pueblo via radio, television, corant, Facebook di Gabinete Wever-Croes, Whatsapp, App di Gobierno y nos corant IslaOnline.





Despues di un solicitud habri Serlimar Sui Generis ta anuncia

Henley Davelaar a bira director di SERLIMAR

SERLIMAR Sui Generis como un compania estatal tin e responsabilidad importante di e maneho di desperdicio y alaves proteccion di nos medio ambiente.
Drentando den un era nobo unda e maneho y procesamento di desperdicio y desaroyo di strategianan sostenibel a bira un prioridad pa Aruba, Serlimar S G tin mester awor di liderazgo nobo cu mester tin e preparacion y experiencia necesario pa atende cu e retonan actual y di futuro.

Despues di un proceso di solicitud habri cu a inicia na mei e aña aki, orguyosamente awe Serlimar S G por anuncia cu a apunta Sr. Henley Davelaar pa ocupa e funcion di director nobo di e compania, entrante 23 di october.

E lo ta e persona cu lo tin e responsabilidad pa guia e compania y su staff cu e vision nobo y implementa e metanan cu ta inclui entre otro; e expansion di e servicionan di Serlimar S G.

EXPERTICIO

Sr. Henley Davelaar ta un experto den Economia y Finanzas. El a nace na Corsow y eynan el a finaliza su estudionan na nivel di HAVO. Despues el a continua su estudionan avanza na Hulanda. Trempan den su carera el a gana hopi bon experiencia trahando den e sector di "offshore" y a specializa den "Venture funds" y "Mutual funds".
El a ocupa posicionnan gerencial importante den e sector Textil, Software, IT, sector Petrolero y den Telecomunicacion. Recientemente na Boneiro, Sr. Davelaar a traha hopi di cerca cu e autoridadnan Hulandes riba e parti di maneho di medio ambiente y di desperdicio.



Hunta di Supervicion di Serlimar S G ta masha contento di por bay conta cu un profesional di e caliber di Sr. Henley Davelaar den e posicion importante aki. E ta stima Aruba, desde chikito e tabata gusta bishita nos isla constantemente. Hunta di Supervision di Serlimar S G ta satisfecho con e proceso di solicitud a cana y e decicion tuma, cual ta inspira confiansa.
Cu e nombramento aki, Serlimar S G kier garantisa su clientela y e pueblo di Aruba cu compania lo bay funciona cu un maneho basa riba Innovacion y servicio di calidad na bienestar di henter nos comunidad.

Nota di redaccion: AWEMainta mester remarca e diferente comentarionan cu a ricibi y tambe por a scucha esaki na radio. E keho principal tabata di con a nombra un persona di afo pa un puesto cu ta kere cu mester por tin un Arubiano cu por ocupa esaki.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

“Gobierno di Aruba cu reunion positivo cu ehecutivonan di CAFT”



DIABIERNA mainta Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura hunto cu Conseho di Minister tabata tin un reunion cu e Colegio di Supervision Financiero, CAFT den su constelacion nobo.

Na promer lugar a yama bonbini na Sra. mr. Helen van der Wal como miembro pa Aruba y a sera conoci cu Sr. Henk Kamp como miembro nobo pa Hulanda. Durante e reunion a trata varios topico, entre nan, e Presupuesto Suppletorio pa 2018 y Presupuesto 2019. Minister Ruiz-Maduro ta trece dilanti cu e reto financiero di Aruba ta uno grandi y no ta facil. Esaki ta exigi pensamento y accion continuo di parti gobierno y realidad ta cu nos no por kibra hero cu man y bira drecha di biaha tur locual no ta cana bon pa nos Pais durante e periodo di e gabinete anterior. Como gobierno nobo y cu un maneho serio, nos tin confiansa cu nos ta logra haya tempo, espacio y cooperacion pa por haci e trabaonan necesaro na bienestar di nos Pais y su generacion. Pa e motibo aki CAFT di su banda ta reconoce e seriedad di gobierno den e forma di atende finansas publico di nos pais Aruba.

Ademas e Colegio di Supervision a duna recomendacion con pa atende riba diferente tereno. Minister Ruiz-Maduro ta mira atras riba un bon reunion y e trabaonan ta continua pa pone finansa publico riba bon pia a termina largo y duradero cual ta brinda e confiansa di institucionnan pa nos gana credibilidad financiero bek di nos pais.



Rocco Tjon: Maluzo y manipulacion di informacion por perhudica un pais

DURANTE conferencia di prensa di aluna mainta MEP su politiconan a elabora riba e aspecto di manipulacion di informacion di sr. Eman.

BANCO CENTRAL y CBS
Banco Central di Aruba a indica caba cu e informacion cu sr. Eman a uza no ta di nan. E mal uzo aki por perhudica pais Aruba pasobra conscientemente sr. Eman ta crea incertidumbre pa loke ta nos economia. Esaki e ta haci door di uza datonan y logo di Banco Central, pero e ta pone su mesun conclusion como titulo.

Pa loke ta e rapport di CBS, tambe a trece padilanti cu sr. Eman a manipula e informacion. "Por sigui e conferencia di prensa di sra. Christiaans-Yarzagaray riba facebook. Importante pa nota cu sra. Christiaans-Yarzagaray a fungi pa hopi aña como e director interino na CBS."

INTEGRIDAD, SCREENING Y CARTA DI EMAN
E manipulacion aki di sr. Eman MEP ta considera un "integriteitsbreuk". Awo cu sr. Eman a wordo desenmascara y argumento a caba, diripiente un fractie-medewerker di AVP a wordo manda door di sr. Eman pa cuestiona sr. Tjon su integridad. Esaki a base di un caso civil, den cual sr. Robert Candelaria (AVP) mes a declara por escrito na sr. Tjon su fabor.
Sr. Tjon a duna prensa un copia di e screening cu a wordo ehecuta na 2016 door di Veiligheids Dienst Aruba, cual tawata resorta bou mando di sr. Mike Eman. Esaki tempo el a bay ocupa e funcion di director di KIA.

Adicional sr. Tjon a duna prensa un copia di un carta cu sr. Mike Eman a manda pa sr.Tjon na aña 2014. Den e carta por lesa con sr. Mike Eman ta elogia sr. Tjon pa su logro di a gradua na FBI Academy. Un scol cu bo por atende solamente si bo pasa screening di Merca, Hulanda y Aruba.

PA CONCLUI
Sr. Tjon a finalisa pa bisa cu e ta lamenta cu sr. Mike Eman den su afan pa manipula y papia su actonan bon, ta hiba un politica sushi y manipulativo.

"Mi a priminti un politica basa riba hecho, al caso y riba nivel. Esey mi ta keda para pe", sr.Tjon a finalisa bisando.


Veiligheidsdienst Aruba
Ministerie van Algemene Zaken
en Ministerie van Justitie

Oranjestad, 17 november 2017

Aan: Rocco Gian-Carlo TJON
ID#: 83010643
p/a Staten van Aruba
L.G. Smith Blvd. 72
ALHIER

Ons Kenmerk : PA-DRH/46/16-01
Ref. nr. : W34/16-GOB01
Onderwerp : resultaat veiligheidsonderzoek

Geachte heer Tjon,

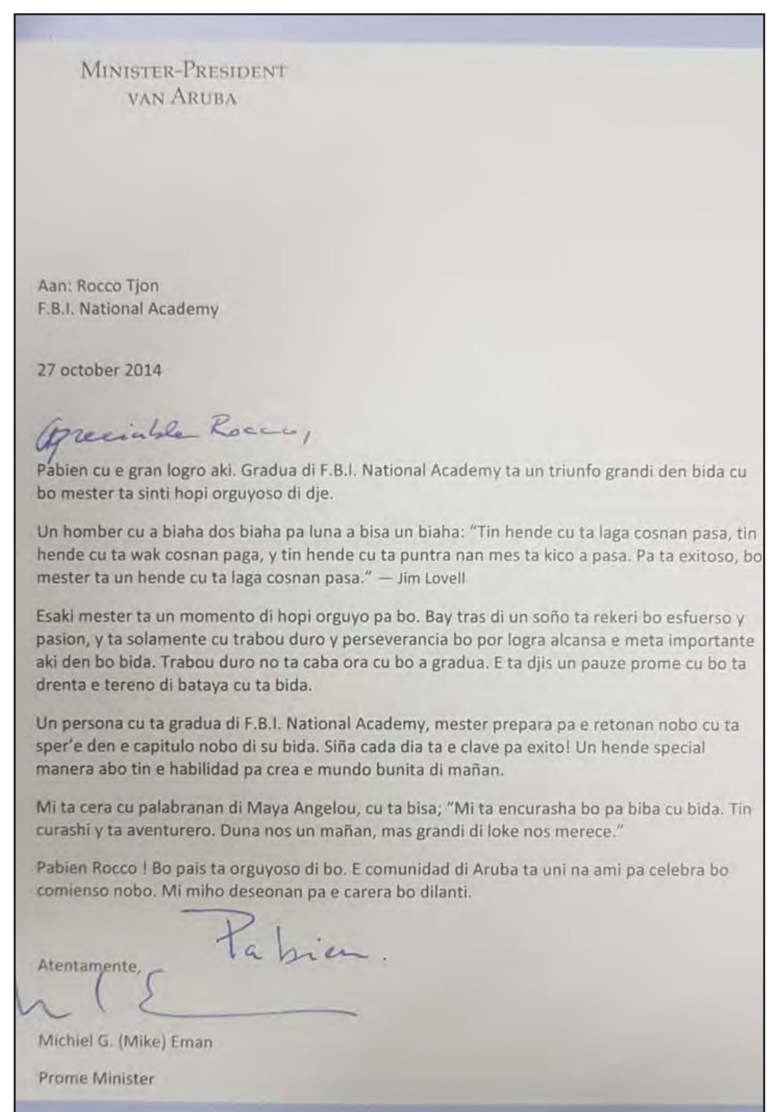
Op grond van de Landsverordening Veiligheidsdienst Aruba (AB 2002 No. 115) is een veiligheidsonderzoek uitgevoerd. Conform artikel 6 Landsbesluit aanwijzing vertrouwensfuncties en veiligheidsonderzoeken (AB 2006 No.14) wordt u een verklaring van geen bezwaar verleend voor de functie Hoofd van Dienst bij de dienst Gevangeniswezen Aruba

Deze beslissing dient u aan uw werkgever bekend te maken. U kan daarbij een kopie van de beschikking overleggen.

DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN
Namens deze,
Hoofd Veiligheidsdienst Aruba

VEILIGHEIDSDIENST ARUBA

Een bezwaarschrift kan binnen 6 weken na dagtekening van de beschikking worden ingediend bij de Veiligheidsdienst Aruba, t.a.v. de Commissie van Toezicht P.O. Box 180 Oranjestad. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 13 Landsverordening administratieve rechtspraak zijn ondertekend door of namens de indiener. Het bevat ten minste de naam en het adres van de indiener, dagtekening, een aanduiding van de beschikking waartegen het bezwaar zich richt en de gronden waarop het bezwaar berust.


Minister-President
van Aruba

Aan: Rocco Tjon
F.B.I. National Academy

27 october 2014

Apreciabel Rocco,

Pabien cu e gran logro aki. Gradua di F.B.I. National Academy ta un triunfo grandi den bida cu bo mester ta sinti hopi orguyoso di dje.

Un homber cu a biaha dos biaha pa luna a bisa un biaha: "Tin hende cu ta laga cosnan pasa, tin hende cu ta wak cosnan paga, y tin hende cu ta puntra nan mes ta kico a pasa. Pa ta exitoso, bo mester ta un hende cu ta laga cosnan pasa." — Jim Lovell

Esaki mester ta un momento di hopi orguyo pa bo. Bay tras di un soño ta rekeri bo esfuerso y pasion, y ta solamente cu trabou duro y perseverancia bo por logra alcansa e meta importante aki den bo bida. Trabou duro no ta caba ora cu bo a gradua. E ta djis un pauze prome cu bo ta drenta e tereno di bataya cu ta bida.

Un persona cu ta gradua di F.B.I. National Academy, mester prepara pa e retonan nobo cu ta sper'e den e capitulo nobo di su bida. Siña cada dia ta e clave pa exito! Un hende special manera abo tin e habilidad pa crea e mundo bunita di mañan.

Mi ta cera cu palabranan di Maya Angelou, cu ta bisa; "Mi ta encurasha bo pa biba cu bida. Tin curashi y ta aventurero. Duna nos un mañan, mas grandi di loke nos merece."

Pabien Rocco ! Bo pais ta orguyoso di bo. E comunidad di Aruba ta uni na ami pa celebra bo comienso nobo. Mi miho deseonan pa e carera bo dilanti.

Pabien.

Atentamente,

Michiel G. (Mike) Eman
Prome Minister

Minister Xiomara Ruiz-Maduro: Ta trahando riba un plan integral pa nos economia:

"Cu confiansa y accion conhunto nos por yega na un economia fuerte y resiliente"

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura durante di e conferencia semanal di Gobierno a presenta y elabora riba e trabaonan cu ta wordo haci pa por yega na un plan economico integral pa Aruba. Sra. Ruiz-Maduro a splica cu e expertonan economico a traha un Plan Economico Integral pa crea un fundeshi pa un economia fuerte y resiliente pa nos pais Aruba.



E fundeshi pa e Plan Economico Integral ta basa riba lo siguiente:
Baha e costo di bida: Pa percura cu nos hendenan tin un calidad di bida halto. Gobierno tin atencion pa amplia e canasta basico cu e meta pa asina por empodera e consumidor pa haña calidad na un prijs rasonabel.

Crea un finansa publico solido y duradero: Un pais cu tin un finansa solido ta atractivo pa inversionistanan. Gobierno ta tumando decisionnan caminda e Colegio di Supervision Financiero (CAFT) ta indica cu Gobierno ta bayendo den bon direccion. Parlamento di Aruba a duna Gobierno aprobacion pa usa fondo publico segun e presupuesto aproba. Gobierno a traha un Memorandum Financiero Economico den cual Gobierno ta indica con ta bay atende cu finansa publico y inversionnan pa asina nos por logra yega na un finansa solido, duradero y sostenibel.

Introduci un maneho pa stimula comerciante: For di e rol di facilitador, Gobierno a traha un maneho pa stimula e comerciante y e maneho aki ya ta wordo implementa. Pronto e comerciante mes lo por pidi por ehempel su permiso digital via un portal y tambe lo por sigui e proceso digital. Gobierno su meta ta pa traha mas eficiente y hacie mas facil pa e comerciante por haci negoshi.
Gobierno tambe ta haya masha importante pa "inculca" for di na edad hoben e deseo di ta un comerciante den futuro. Pa desaroya e actitud aki cerca e hobennan, IDEA (cu ta parti di Departamento Economico) a bini cu un proyecto "Kidpreneur$ with Big Ideas", caminda hobennan di klas 5 y 6 bayendo Trai Merdia ta haya informacion na un forma simpel, con pa haci negoshi. Na december proximo lo tin un bazar durante cual e muchanan lo bay mustra kico nan a siña.
Stimula un maneho di exportacion: Aruba tin potencial pa cuminsa exporta productonan. Gobierno kier yuda nos hendenan pa por exporta nos productonan y ta trahando riba un maneho di exportacion pa kita e barerananan y bin cu incentiva pa asina nos mes comerciantenan por exporta nan productonan.

Stimula un maneho macro economico: Actualmente Gobierno ta inverti den un modelo nobo pa por haci proyeccion economico pa midi ki efecto decisionnan tin riba e economia di nos pais.

Stimula maneho di inversion:
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Sra Ruiz-Maduro ta reconoce nos expertonan cu ta trahando hopi duro y a contribui pa bini cu un Plan Economico Integral pa nos pais Aruba pa asina nos economia por recupera y bira fuerte y resiliente. Ademas e mandatario ta subraya cu pa ehecuta e Plan Economico Integral mester tambe confiansa y accion di tanto Gobierno como e stakeholdernan. Gobierno den su rol di facilitador lo yuda pa bini cu incentivo pa trece un cambio unda tin mester y lo sigui haci su esfuersonan pa yega na accionnan concreto di e Plan Economico Integral segun Minister Ruiz-Maduro.

Homber ta manda awa di poz riba caminda

Diabierna den oranan di dia tabatin un caso unda cu Polis di Noord mester a intermedia den problema entre bisiña pa motibo di holo stinki di awa di pos.
Central di Polis a manda e patruya di Noord na un adres na Sabana Liber pa awa di beerput cu ta causa molester. Na e sitio e Polisnan ta papia cu un bisiña, , kende ta conta nan cu e tin problema cu e awa di beerput cu ta wordo basha riba caminda door di e homber cu ta biba na e cas banda di dje. Polisnan a constata cu enberdad for di un cas na Sabana Liber tin un slang ta core y cu ta manda e awa sushi riba caminda publico.
A papia cu e homber cu esaki ta prohibi y el a haya un procesverbaal pa e hecho aki.

=-=-=-=

Choller a horta boter di gas

Ta parce cu hortamento di boter di gas ta birando popular. Na inicio di siman pasa tabatin denuncia di robo di un boter di gas grandi na Dakota. Na final di siman pasa tabatin otro denuncia di robo di un boter di gas, pero no ta menciona na unda.
Diabierna Polis ta wordo manda na un cas pa un caso di robo. Na e sitio e patruya ta wordo atendi door di e señora di inicial S., kende ta declara cu e siman prome e botter di gas a wordo horta for di su cas. Ta trata di un botter chikito y, segun e denunciante, nan a bay cu e instalacion tambe. Tambe el a bisa e Polis cu e bisiñanan a informe cu nan a mira un homber coy e botter di gas y a cana bay for di e sitio. Nan no sa kende e homber ta, solamente cu anochi e ta cana hopi den e caya. E denuncia a wordo tuma.

Atraco na Caya Jose Geerman

Un informe ricibi di Polis, cu no ta menciona ora, ta bisa cu un señora a yama bisa cu tin un kiebro den Caya Jose Geerman.
Na yegada di Patruya a bin tende cu no ta trata di un kiebro sino cu e habitantenan a wordo atraca. E habitantenan a wordo menasa cu un cuchiu y e hendenan (no ta menciona si ta un of mas ni nada otro di e atracadonan) a exigi placa y joyas di e habitantenan. Niun hende no a resulta herida.

=-=-=

Ladron a drenta horta negoshi di bestia

Ladronnan ta busca tur sorto di forma pa horta y awor hasta den luga cu tin solamente cuminda y material pa bestianan. Diasabra den oranan di madruga nan a kibra drenta den Just 4 Pet, mientras cu un siman prome tambe un tienda similar a bira victima di ladronnan.
Rond di 6'or di mainta Central di Polis ta manda patruya na e tienda ariba menciona pa un caso di kiebro. Na e sitio ta papia cu e guardia di un compania di siguridad. Ekl a splica e Polisnan cu alarma di e negoshi a zona rond di 5:28 y e persona encarga ta na caminda cu e yabi.
E Polisnan a constata cu e glas di padilanti (porta) a wordo kibra cu un pida bloki. E persona cu e yabi a yega pa 6.20. A papia cu e doño. El a keda di bay repasa e camara di siguridad y traha un lista di productonan cu a wordo horta.

=-=-=

Chollernan a dal den bashi

Diabierna Central ta manda patruya di Playa den Schelpstraat relaciona cu un situacion sospechoso.
Ora cu a yega na e sitio e Polisnan ta wordo aserca door di e homber D., kende ta declara cu e tabata drumi ora cu el a tende un sonido pafo di su cas. El a tira un bista for di bentana y a mira dos homber ta cana pafo. Ora cu nan a sinti cu nan a wordo mira, mesora nan a cana aleha for di e sitio.
Un di nan el a reconoce como un adicto ambulante, pero no sa su nomber. Ta trtaa di un homber color cla, cabey blond.
Rond di 7.30 di mainta el a bay controla su auto y a haya e kapa di morto habri. El a controla tur caminda pero e no ta sinti falta di nada. Ta trata di un pickup Nissan color shinishi. Tur anochi prome cu e bay drumi, e ta saca e bateria for di e auto, mirando cu den pasado nan a horta un bateria di su auto caba.
Banda di cas di e denunciante a topa cu e homber J. para. El a declara cu e ta matando tempo pa e bay banco y saca placa. El a bisa cu anochi el a mira hendenan ta coba na e auto, pero e no a mira ken(nan). El a pensa cu ta e doño mes tabata traha riba e auto. Central a wordo poni na altura di e caso.

A horta dos mashin marca Makita

Diasabra mainta Polisnan ta wordo manda den Zepp Lampestraat, un caya entre Colegio Arubano y Plaza Libertador Betico Croes, pa un caso di robo den un auto.
Polisnan ta yega na e sitio y ta papia cu e homber di inicial R., kende ta declara cu el a bira victima di ladronnan. E ta un persona cu ta traha den construccion y e ta haciendo trabou di renobacion na e cas den Zepp Lampestraat. Dia 19 di october, rond di 7'or di anochi el a laga su auto, cu ta un Toyota Hilux berde, staciona dilanti e cas den renobacion. E auto tabata riba e acera para y tabata completamente na lock.
Dia 20 di october, rond di 7'or di mainta, e doño di e cas a yam'e pa informa cu e porta parti patras di e pickup ta habri y cu probablemente desconocinan a kibra e bentana di e auto. E ta sospecha cu nan a horta algun material di trabou.
Ora cu el a bay controla e auto, a constata cu ladronnan a bay cu un boormashin Makita y un demolition mashin Makita. E no a duna niun hende derecho ni permiso pa destrui su auto y bay cu su mashinnan. E denuncia a wordo tuma.

=-=-=-=-

Homber droga a mira un heks den bar

Diabierna tabatin dos caso unda cu droga ta pone hende perde cabes y no sa kico nan ta haci of den ki mundo nan ta.
E prome asistencia tabata na un bar & restaurant na Santa Cruz unda ta pidi intermediación. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e homber cu a yama di inicial R. El a declara cu den e restaurant tin un bruha. E tabata kier pa Polisnan saca e bruha for di e restaurant. Nan a nota cu e tabata bou influencia di un of otro substancia. Un rato despues el a dicidi di bay su cas.
E mesun dia ey patruya di San Nicolas ta wordo manda na un adres den Scobillostraat pa e conoci di Polis, adicto ambulante DjoDjo, kende ta haciendo fastioso. Na e sitio e Polisnan ta papi acu e seora di inicial J., kende ta conta nan cu DjoDjo a yega y a haci su mes doño di cas. El a habri porta cana drenta paden. Despues el a habri e frigidaire y a keda busca eyden.
No ta conoci si el a haya algo pero ora cu Polis a yega na e sitio DjoDjo a disparce caba for di e cas. E patruya a core rond pa buske pa hala su atención, pero no a logra topa cun'e.

Auto kibra dilanti Cas di Cultura

Diabierna Central di Polis ta manda un patruya den Vondellaan relacion cu un caso di kiebro y robo.
Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora di inicial H. El a bisa cu e ta propietario di un Hyundai Accent color shinishi. Dia 19 di october rond di 7.30 di anochi el a laga su auto intacto y na lock atras den e parkeerplaats di Cas di Cultura.
Rond di 9'or el a sali bek y ora cu e ta yegando na su auto, a constata cu e glas di porta drechi dilanti tabata kibra. El a controla den e auto y a bin constata cu ladronnan a bay cu un tas den cual e tabatin zwembroek color blauw, dos renchi dede di oro, un cadena di oro cu un hanger di mama maria y un sandalia. E denuncia a wordo tuma.

Congreso 'Break the silence' riba e tema abuso di mucha:

Cu maneho di Gabinete Wever-Croes den asuntonan social, nos muchanan ta wordo poni central



DIASABRA mainta a tuma luga un congreso na Renaissance Conference Center riba e tema abuso di mucha, 'Break the silence'. E congreso a wordo organisa pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Den su discurso, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a confirma e compromiso di Gabinete Wever-Croes pa haci tur lo posibel pa duna nos muchanan proteccion.

"Mi ta comparti e speransa cu e congreso aki forma un paso importante pa crea un miho sistema pa loke ta trata e cuido di muchanan y nan famia cu ta bira victimanan di abuso di mucha. Bin hunto pa discuti e problema grandi aki ta un paso hopi importante pa comparti experencia y conocemento cu e mucha central.

Desde november 2017, e panorama na Aruba a cambia. E morto cruel di dos angelito a trece un punto di reflexion y cambio na Aruba. Aunke pa e profesionalnan na Aruba, esaki no a trece cambio pasobra nan ta wak y biba e crueldadnan aki regularmente. Pa e victimanan tampoco, pasobra desde november e casonan aki no a bira menos. Pa e violadornan tampoco pasobra nan tampoco a bira menos y nan no ta haya castigo halto tampoco. Sinembargo, toch esaki a trece cambio pasobra un persona por reconoce e problema y e seriedad di esaki y no por nenga e problema mas.

Gabinete Wever-Croes no ta inverti solamente den embeyecimento di e isla pero ta inverti den e parti social y asina pone e mucha central. E problema di abuso di mucha tey y ta birando menos taboe den Sociedad. Dus nos por papia di un cambio cu ta tumando luga y esaki ta pa di e prome biaha cu e tema y maneho di abuso di mucha ta asina halto den un agenda politico na Aruba.

Gobierno a instala un crisis plan social na unda e aña aki a pone riba presupuesto 17 miyon florin y pa otro aña a presupuesta 18 miyon florin. Esaki tambe ta e prome biaha cu un suma grandi a wordo inverti den e veld social. Por ta tin diferencia di opinion si e ta suficiente of no pero sigur nos por ta di acuerdo cu e ta un paso importante y den bon direccion.

Tambe Gabinete Wever-Croes a inicia un investigacion pa examina e proce-



continacion sigiente pagina

Despues di a causa accidente den oranan di madruga, chauffeur a keda deteni na Pos Chikito

DIALUNA madruga den careda di 3'or a.m , Polis y ambulance a bay altura di Botica Aloe na Pos Chikito pa un accidente. Parse cu e chauffeur cu a causa e accidente lo kier a bay di e sitio. Na yegada Polisnan ta topa cu dos auto, riba un distancia di basta meter for di otro.

E autonan envolvi tabata un Kia Rio y un Toyota Tercel. Por a mira cu e Kia Rio a dal e Tercel patras, y despues e Kia a kita na su man robes subiendo e cero di tera banda pazuid.

Ambulance a presenta pa controla e pareha den e Tercel, cu tabata hende di edad. Nan tabata ok, despues cu nan a check nan.

Despues di laga e chauffeur di e Kia supla, el a wordo deteni pa core auto bou influencia.





continacion pagina anterior



duranan di trabou di tur instancia cu ta involucra den proteccion di nos muchanan pa averigua y comprende exactamente con algo asina cruel por a pasa y con e situacion a yega asina leu cu dos criatura a perde nan bida. Tambe e investigacion lo indica nos cuanto mucha mas tin den un situacion asina na unda cu ainda algo por wordo haci pa nan.

Ainda nos no ta caminda nos mester yega pero tur e pasonan cu Gabinete Wever-Croes a tuma ta den e bon direccion pa proteha nos muchanan y pa obtene e resultado aki, nos tin mester di tur hende" asina Prome Minister a duna di conoce den su discurso durante e congreso 'Break the Silence'.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Ta presenta logronan positive di Gabinete Wever Croes

"PA Aruba henter tawata un ciere di siman dificil despues di un caso tristo riba lama cu a comovi nos tur. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta lamenta cu situacionnan na Venezuela ta conduci cu ciudadanonan di e pais bisiña ta tuma risisico asina grandi poniendo nan bida na peliger pa asina busca un miho bida pa nan famia cu nan ta laga atras. Apesar di e inicidente tristo aki, Gabinete Wever-Croes tawatin logronan importante den e siman tras di lomba, asina Prome Minister di Pais Aruba Evelyn Wever Croes ta bisa den un declaración manda pa prensa..

• A presenta e vision economico basa riba e 6 sector prometedor: diversificacion di turismo, economia basa riba conosemento, agricultura, hub logistico, economia circular, y industria creativo.

• A presenta e proyecto di APA di $500 miyon na Parlamento.

• A inicia cu renovacion edificio di ex GreenHill na San Nicolas.

• E proceso pa inicia pa drecha edificio di ex Uncle Louis Store Store na San Nicolas a wordo firma.

• Construccion di camindanan di asfalt na Shaba, Companashi y Hooiberg.

• Ronda di consulta cu piscadornan pa nan input pa cu Parke Marino a finalia.

• E proceso di consultacion pa e ROP di Aruba ta continua.

• Gabinete Wever-Croes a cuminsa skibi un capitulo nobo den historia di nos pais cu e prome conferencia di Integridad.

• Durante reunion di Kustwacht na Corsow a keda confirma cu Aruba lo haya cuatro 'Metal Sharks fast speed patrol boats' na november y nos por conta cu extra capacidad pa patruya cu helicopter y avion pa garantisa mas siguridad na nos fronteranan.

• CAFT a elogia gobierno pa mustra seriedad den atende finansas di pais Aruba y a duna recomendacion riba diferente tereno.



• Nos a haya e bon noticia cu Aruba a scapa di wordo downgraded y bai riba lista preto di OECD.

• A cuminsa cu campanja di concientisacion pakiko deporte ta hopi importante pa nos muchanan.
• Muchanan di Traimerdia Sabana Basora a experiencia e programa di Kidpreneur$ with Big Ideas.

• Muchanan na Traimerdia Maria Goretti a experiencia e programa di Mob-B bus, asina hibando entrepreneurship y innovacion mas serca di nos muchanan.

• Inicio di 'green house projects' na scolnan cuminzando cu scol Caquetio na Zeewijk.

• Preparacion di nos profesiolnan pa midi calidad di educacion via workshop di Unesco.

• Prome Minister a cera e siman atendiendo un Congreso riba e tema abuso di mucha, confirmando nos compromiso pa hasi tur locual ta posibel pa brinda mas proteccion na nos muchanan.
"Hunto y cu pasonan firme y fuerte manera e barancanan di Casibari nos ta logrando hopi, semper cu e meta pa crea bienestar y progreso pa tur cuidadano", ta exprecion di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

"Conseho di Alumno di Filomena College Mavo t'e prome paso pa crea mas lider den futuro"

AÑA escolar 2017-2018 e team dinamico di Filomena College Mavo a dicidi pa inicia cu su prome Conseho di Alumno di Filomena College Mavo, bou di e nomber di Filomena In Actie (FIA) y diabierna ultimo, e Conseho di Alumno actual a baha y duna bon-bini n'e Conseho di Alumno nobo.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) tabata presente n'e momento aki, durante su bishita regular na dicho scol y a presencia y hiba algun palabra durante e ceremonia. Aña pasa mes durante tratamento di presupuesto, e Conseho di Alumno tabata di bishita na Parlamento, p'asina presencia un reunion publico.







META FIA

E meta di FIA ta pa haci e.o. e alumnonan mas consciente cu nan ta co-responsabel pa mantene un bon ambiente na scol. FIA tambe ta fungi como propaganda p'e scol y Filomena College Mavo ta te awor, e unico scol secundario cu tin un Conseho di Alumno.

Loke cu e alumnonan cu ta forma parti di FIA ta haci e.o. ta; Bin cu idea leuk y creativo p'e actividadnan di scol, organisa mini recaudacion di fondo y cera conoci cu e otro hobennan cu tambe ta yuda activamente na nan scol.

Banda di e excursionnan educativo tambe tin tayer p'e alumnonan di diferente topico.

"E programa ta uno extenso y ta pone relacion cu loke e alumnonan ta encontra den nan comunidad.

Ta importante pa nos inculca y sostene e actividadnan cu ta yuda nos hobennan ta mas consciente di tur loke ta pasa rond di nan y ki impacto y funcion nan como hoben tambe tin den nos comunidad," Sue-Ann Ras a indica.

CREANDO FUTURO LIDER

E formacion y e competencianan di e lidernan di futuro ta esencial den e fase di hubentud. P'esey independientemente cu si un persona ta posee un don natural pa lidera, ta di sumo importancia pa desaroya y duna potencia n'e habilidadnan aki, pa converti nan den un berdadero lider.

"Mirando tur e retonan social, educativo y economico cu nos tin actualmente, ta importante pa nos crea mas posibilidad pa nos hobennan adkiri e conocemento- y experiencia necesario pa triunfa den e era aki y asina bira ciudadano responsabel, resiliente y sostenibel.

Hopi exito n'e team dinamico di Filomena College Mavo y e alumnonan nobo di Conseho di Alumno 2018 - 2019," Sue-Ann Ras a termina bisando.

La Cabana Beach Resort & Casino a aplaudi e ganadornan di su song festival

E concierge Maruschca Violenus y engineer Randolf Roch a gana e honornan maximo recientemente n'e Song Festival, y Germaine Henriquez di F&B Department a gana best show.
E ganadornan a ricibi un fuerte aplauso y nan a wordo respalda cu entusiasmo p'e huradonan como tambe e publico den dos categoria, A y B. Ademas di Maruschca Violenus den categoria A, otro cantantenan cu a sobresali tabata Ryanda Geerman y Lyrza Lansiquot di Front Office na di dos lugar, y Roberto Cañas di Housekeeping na di tres lugar.

E ganadonan den categoria B a inclui engineer Randolf Roch na prome lugar, Juan Perez di Housekeeping na di dos lugar y Fawcett Antonnio di Pool & Beach na di tres lugar. E Song Festival cu tabata perfectamente organisa, a entretene e asociadonan, ya cu e tabata organisa detayadamente p'e Social Committee.
E festival a otorga trofeo atractivo n'e ganadornan, tur generosamente patrocina pa proveedornan turistico.
Acompaña pa Buleria, e festival a wordo huzga pa miembronan di hurado profesional, cu a tuma tempo liber pa contribui n'e nivel di profesionalismo y espectaculo, ya cu nan a seleciona e ganadornan entre e participantenan talentoso.
E anochi tabata yena cu bon musica, rifa, door prizes, y tambe varios sorpresa y show di carnaval.

Excelente participacion y gran talento demostra pa: Maria Maduro, Food & Beverage; Luis Miguel Gimenez, Housekeeping; Ryanda Geerman/Lyrza Lansiquot, Front Office; Germaine Henriquez, Food & Beverage; Maruschca Violenus, Concierge; Alondra Julia / Lisandra Vrolijk, Food & Beverage; Roberto Cunas, Housekeeping; Princess Leah Croes, Cabanita; Orlando Bolivar, Food & Beverage; Mathilde Benito, OS; Juan Perez, Housekeeping; Fawcett Antonnio, Pool & Beach; Hilario Geerman, Engineering; Randolf Roch.









Nagico Insurances tambe ta celebra aniversario di Payroll Pro HRM



RECIENTEMENTE, e team di Payroll Pro HRM, den bispo di su 25 aniversario, a bishita Nagico Insurances, un di e companianan di seguro mas conoci na Aruba. Nagico Insurances ta provee seguro na clientenan full rond di Caribe di un manera efectivo, consistente y cu un excelente support.
Nagico ta sigui crece y ta sigui desaroya den e mundo di seguro na un manera inovativo.

Durante e bishita e team di Payroll Pro HRM a papia cu sra. Minerva Flemming, encarga cu e parti di payroll na Aruba, tocante e payroll software.

Sra. Flemming ta comenta cu na Nagico, nan ta satisfecho cu Payroll Pro HRM dor cu e ta cumpli cu e necesidadnan di e cliente y dor cu continuamente e ta sigi mehora danki n'e feedback di e clientenan.
Sra. Flemming ta comparti cu Nagico ta contento cu e support tecnico di parti di VCC International y e manera con nan solicitudnan ta wordo implementa.

Ademas di sra. Minerva Flemming tin otro persona mas cu ta traha cu Payroll Pro HRM p'e islanan Curacao, Bonaire y St. Maarten.
Sra. Flemming ta comparti "Payroll Pro HRM ta un programa hopi user-friendly y hopi facil den e parti visual.
Den mi añanan di experiencia cu Payroll Pro, mi por bisa mi ta satisfecho cu e programa y support brinda".

E team di Payroll Pro HRM ta gradici Nagico Insurances, especialmente sra. Minerva Flemming, pa duna nan e oportunidad di pasa cerca nan y di por provee nan cu nan software y servicio.
Bert Vermaas, Director di VCC International, ta comenta: "Nos gusta traha cu Nagico Insurances y ta hopi contento di por yama nan nos cliente. Nos ta excita pa sigi traha hunto cu nan den futuro".

Borchi a cay riba un criatura riba Plaza Niky Habibe



DIADOMINGO merdia den careda di 3'or Polis mester a compaña un caminata a pidi pa un ambulance. Esaki tabata tegenover di Djispie's. Tabata trata di un caminata di organisa pa Rotary Club Aruba. E motibo tabata cu borchi a cay riba un criatura di mas o menos 6 aña.

E mucha tabata bij, pero parce cu e tabata yora, y mirando cu ta trata di un mucha chikito a pidi pa ambulance bin control'e. Na yegada Polis a compaña e mama y e mucha p'e ambulance pa Paramediconan por a check e criatura.

HAPPY BIRTHDAY!

Dia 23 di October 2018 e juffrouw balente di cas

JESCARAINE MADURO

ta cumpli 24 aña.
E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jesselaine y Jesmiraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, su primito Jehnrick, di Wela, di Welo y Annie, di su Padrino y Madrina y di demas famia Vrolijk, Maduro y Yarzagaray

Den cuadro di IPA su Dia Publico 17 di november binidero

Maestro, un profesion cu ta haci diferencia den un mucha su bida

TUR aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Christiane Augusto, studiante di di tres aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA.
"For di ora cu mi tabata mucha mi tabata gusta hunga cu mi tabata maestro y mi tabata duna mi amiganan les.
Na HAVO mi a realisa cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi dor cu mi tabata gusta splica mi amiganan locual cu nan no tabata compronde y semper nan a bisa mi cu mi ta splica hopi bon.

Despues di a bishita IPA su Open Dag, na unda mi a haya un bista general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, mi a opta pa studia na IPA. Locual cu sigur a hunga un rol tabata cu mi por a studia locual cu mi tabata gusta na Aruba mes.
Durante mi periodo di practica den e prome aña, esta e aña di orientacion, mi a ripara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha principalmente cu mucha di scol basico.

E profesion di maestro ta algo hopi bunita pasobra bo no ta solamente educando un mucha, pero tambe bo ta yuda un mucha cu su desaroyo, cual sigur ta crea un impacto den un mucha su bida. E profesion di maestro no ta facil, pero sigur e ta un profesion hopi bunita. Na final di dia semper bo lo sinti bo satisfecho di por a haci un diferencia den un mucha su bida.
"To teach is to touch a life forever".

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open Dag) dia 17 di november 2018.
IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).
Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario, Bachelor Talen y e curso di PDG.
Tambe lo duna informacion tocante e Test di admis-



ion y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-.

Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario y Bachelor Talen mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di HBO of WO - opleiding.
Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan.
Ademas lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.
Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Bo kier bay studia y biba na Arnhem, Nijmegen of Wageningen?

Deadline pa registra pa studentenkamer na Arnhem y Nijmegen ya ta 1 november 2018

DEN HAAG – Mentor di Arubahuis Yuraima Henriquez-Rodulfo di regio Arnhem, Nijmegen y Wageningen ta duna pa medio di e articulo aki informacion di vivienda pa studiante p'e ciudadnan menciona. Como mentor di Arubahuis bo ta guia studiante ora cu nan ta na Hulanda. Pero e guia ta cuminsa cu dunando informacion n'e studiante cu ta dicidi di bin studia na Hulanda.

E decision ey hopi biaha ya caba ta wordo haci den e aña prome cu examenjaar. Si bo kier bin studia na 2019-2010 of e aña despues, e prome stap na momento cu bo a haci e decision aki ta pa busca vivienda na Hulanda.

Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bay sigui of bo no ta sigur na cua ciudad bo kier studia, tog ta importante pa inscribi bo mes na tempo pa un vivienda. Mas trempan bo inscribi bo mes mas posibilidad y seguridad bo tin pa un vivienda ora bo yega Hulanda.

Importante pa haya vivienda na Arnhem, Nijmegen y Wageningen.

Un opcion pa haya un kamber ta via Hogeschool of Universiteit. Na momento cu bo scoge un opleiding, check riba e website di e scol si tin posibilidad pa haya kamber. P'e opcion aki bo mester ta na tempo, pasobra tin hopi studiante internacional cu ta aplica pa kamber.



Pa haya vivienda na Arnhem of Nijmegen ta importante pa bo inscribi bo mes prome cu
1 november 2018 na SSHN.

E deadline aki ta pa si bo kier haya un kamber na juli, augustus of september 2019. E maneho di SSHN ta cu tur eerstejaars studenten ta cuminsa cu un kamber chiquito. Pa studiante cu yiu tambe tin posibilidad pa vivienda via SSHN.

Pa loke ta trata Wageningen bo por inscribi na Idealis entre 1 januari y 7 januari 2019. E ora bo ta sigur cu bo por haya un kamber na tempo.

Pa inscribi bo mes n'e websitenan pa un kamber na Arnhem, Nijmegen y Wageningen bo por yena un postcode fictivo riba e inschrijfformulier.

Aruba no conoce e sistema di postcode. Yena por ehempel 1111 AA (4 cifra y 2 letter mayusculo). Ta keda importante pa semper lesa e website bon prome cu bo inscribi bo mes.
E siguiente websitenan ta importante pa busca vivienda;

Arnhem & Nijmegen; https://www.han.nl/international/english/information-for-international-students/housing/
https://www.sshn.nl/ -https://www.entree.nu/
Wageningen; https://www.idealis.nl/

Pa cualkier pregunta bo por acerca e instancianan nombra of e mentor di Arubahuis pa Arnhem, Nijmegen y Wageningen, Yuraima Henriquez-Rodulfo via email y.henriquez-mentor@arubahuis.nl of whatsapp na number 0031-610584441.

Arubahuis y mentor Yuraima Henriquez-Rodulfo ta desea tur futuro studiante hopi exito cu nan preparacionnan pa bin studia na Hulanda.

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 28 di october

Cu hopi ambiente y goso musical



DIADOMIGO awor, dia 28 di october 2018, *Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé"* ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical di tur fin di luna.
E concierto aki ta tuma lugar na Biblioteca Nacional den George Madurostraat di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia.
Diadomingo awor e concierto ta sumamente alegre cu un dushi ambiente pa drenta e ultimo lunanan di a aña aki.
Nos concierto ta habri cu *Coro La Escala*. E coro aki ta consisti di 16 integrante, tanto musico, como cantante. Na 1988 señora Maruja Forrero (dfm) a funda *Coro La Escala*. Na 2009 señora Maruja a fayece y for di e tempo ey e coro a sigui bou di direccion di Héctor (Chichi) Pérez. Meta di e coro aki ta pa hiba canto y alegria na diferente lugar, manera Hospital, Centro di Bario, Cas di nos Grandinan, FAVI, Funari. Y p'esey nan ta bin canta y toca pa nos tambe.
Despues ta sigui e bolerista *Harlan Venner* cu a yega di canta varios biaha den Concierto Dominical. Su bos sonoro y romantico ta yena sala cu alegria y nostalgia. E ta masha conoci na Colombia, Venezuela y claro, aki na Aruba tambe.
El a saca diferente CD cu semper a bay manera pan cayente. El a prepara un bunita concierto pa nos.
Ta clausura e concierto aki cu *Trio Los Tres* cu ta consisti di Bito Franken (guitara y cuarta), Eric Ignacio (guitara y baho) y Erick Uchtman (sinfonia di man).
Nan ta toca frecuentemente hunto cu diferente grupo tipico y tambe cu grupo di dande. Como cu nan tabata toca y canta hopi biaha na fiesta, nan a dicici di lanta un trio.

Y como trionan ta existi 4 aña caba. Nan ta toca musica crioyo y tambe folklore Venezolano y Mexicano. Semper por yama nan pa fiesta di famia, di fundacion y di centro di bario.
E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta.
Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion boluntario pa nos hobennan talentoso.
Sea asina bon di bini tempran, pa haya un bon lugar pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto.

Impact Taekwondo ta preparando duro pa Best of the Best 2018





MONICA Pimentel nos atleta Olimpico y su atletanan ta preparando duro na Catiri 63-C banda di Aruhiba pa Best of the Best 2018.

Monica Pimentel ta train su team di dialuna pa diasabra for di 6'or y mey di atardi pa 8'or y mey di anochi.

E siguiente atletanan a wordo selecta pa forma parti di Best of the Best 2018: Anabella Fernández, Noslenne Tromp, Jayzion Cornes, Regerick Ching, Nathan Fradl, Maelynn Fradl, Deevah Loefstop,Rouel Baarn, Chiara Petrocchi y Monica Pimentel. Coach ta bay Monica Pimentel y Jose Henriquez.

Monica Pimentel ta atleta Olimpico, mientras cu Chiara Petrocchi ta medayista di Oro di Weganan Sur Americano. Aruba por conta cu e atletanan di Impact Taekwondo lo bay pone e Bandera di Aruba riba den Best of the Best contra e paisnan internacional manera: Corsou, Ecuador, Chile, USA, Canada, Surinam, Colombia y Venezuela.

Impact Taekwondo ta haci un yamada na Aruba completo pa bin mira e atletanan di Aruba bringa contra e paisnan internacional den Centro di Bario Brazil dia 17 di november cuminsando pa 7'or di anochi.







Grupo di maestra hayando training di self-defensa na Dojo Boye

DIASABRA 20 di october, ultimo, un grupo di Elite Hit Hit di sra. Carol Tromp Alders a trece un grupo di maestra di scol pa un self defense training na Dojo Boye duna pa sr. Roony Boye. Den e curso di introduccion nan a siña con pa defende nan mes den diferente scenario cu lo por sugeri si dado caso nan wordo enfrenta cu esaki.

No ta prome biaha cu Rooney Boye ta duna tipo di trainingnan asina. Cu hopi aña di experiencia e training a bay den bon esfera y tambe e participantenan a goza e training y varios a menciona cu nan lo bin bek pa sigui mas di e trainingnan cu Roony Boye ta ofrece.

Sra. Carol di Elite Hit ta conta cu e ta haña esaki importante mirando e situation actual cu semper ta bon pa tur hende por defende nan mes pasobra nunca bo por sa kico por pasa y si acaso Dios libra nan haña nan mes enfrenta den un situacion dificil; nan lo por defende nan mes.

Esaki tabata parti di un seminario cu sra. Carol Tromp Alders ta haci cu diferente otro persona cu p'e biaha aki den e simannan cu nan ta haci diferente actividad a scoge pa haci un training di "self defense".





Sr. Roony Boye a duna palabra di elogio p'e participantenan mirando cu nan a haci nan maximo esfuerso pa siña tur loke e tabata dunando nan p'e les di introduccion aki nan y lo warda cu un gran anticipacion p'esun cu lo bolbe pa sigui cu nan "self defense" training.

Minister di Hustisia a firma protokòl di seguridat ku sindikatonan i KPC



WILLEMSTAD - Djabièrnè 19 di òktober último den e edifisio prinsipal di e kompleho di KPC na Rio Canario, Minister di Hustisia señor Quincy Girigorie, a firma un protokòl en kuantu ehekushon di e promé pasonan pa un Plan Integral di Seguridat pa Kuerpo Polisial Kòrsou.

E protokòl aki ta enfoká prinsipalmente riba nesesidatnan básiko pa ku seguridat di e kompleho di Polis na Rio Canario i ta trata algun tema di seguridat di trahadónan di Grensbewaking (Imigrashon) tambe. Esaki ta e promé paso pa yega konhuntamente na un Plan di Seguridat Integral den i alrededor di lokalidatnan kaminda miembronan di Kuerpo Polisial di Kòrsou ta laborá i e protokòl aki a keda firmá pa Minister di Hustisia, sindikatonan, Nationaal Algemene Politiebond (NAPB), Sindikato Amtenarnan di Polis i Kadena Hudisial (SAP) i Algemene Bond van Overheids- en overige personeel (ABVO) i Miembronan di e tim di Maneho di Kuerpo Polisial Kòrsou (KPC).

Grupo di trabou

Dicho protokòl ta indiká ku lo instalá un grupo di trabou ku ta konsistí di representantenan di Ministerio di Hustisia, Kuerpo Polisial Kòrsou i sindikatonan, ku lo ta enkargá ku formulashon di e Plan Integral di Seguridat pa tur e edifisionan kaminda miembronan di Kuerpo Polisial ta ehersé labor. E grupo di trabou aki lo kuminsá di forma inmediato ku formulashon di un plan di seguridat pa e kompleho di Polis na Rio Canario. Medidanan di seguridat ku lo resultá for di e grupo di trabou aki lo tin efekto riba término kòrtiku, mediano i largu.

Mas aleu e protokòl ta stipulá ku tantu Minister di Hustisia komo tim di maneho di KPC ta garantisá implementashon i ehekushon di e Plan Integral di Seguridat i finansiamentu di esaki. Ku firmamentu di e protokòl aki i e palabrashonnan den e akuerdo di prinsipio pa kumplimentu ku medidanan di seguridat pa e ofisina di KPC na Garipitoweg, sindikatonan tambe ta garantisá ku miembronan lo reanudá trabou entrante djaluna 22 di òktober.

Minister di Hustisia ta satisfecho ku resultado di e kombersashonnan ku sindikatonan, tim di maneho di KPC i trahadónan di Kuerpo i ku a yega na konsenso pa asina firma e protokòl i instalá e grupo di trabou. Firmamentu di e protokòl aki ta kontribuí na e diferente esfuerso i trayektonan ku ya ta andando pa yuda fortifiká KPC i oumentá seguridat tantu pa agentenan polisial, empleadonan di KPC i komunidat en general.

OM a sigi tur paso I tap telefon di Esther Cheri

WILLEMSTAD. Klaramente e atmishon ku Ministerio Publiko den su determinashon pa haña prueba pa kondena e hefe di Servisio di Atmishon di strañero, mr. Esther Cheri, a usa tur medio legal na nan alkanse pa pone un trampa grandi ku ela kai aden sin a nota algun momento kiko nan tabata hasiendo.

Ta ora ku fiskal Van Vliet a atmiti dilanti wes ku su ofisina a bin ta sigi paseo, opservá movementu, mira ku ken e ta papia of laga i tap telefon dje akusado, Cheri a bin haña sa ku nan tabatin e den mira manera un sospechoso di hopi peso pa Hustisia.

Dado momento e no por a kontené su lagrimanan i a kuminsa yora deskonsoladamente pasobra einan ela kompronde ku Ministerio Publiko a hasi todo por todo pa changé den nan reda.

I te ora ei publiko a bin komprondé kiko fiskal tabata ke men ora ela bisa pa no kai pa enkanto di akusado Esther Cheri komo un muhé indefenso pasobra e akusado ta un persona ku tabata abogado durante añanan largu i a okupá puestonan importante i di hopi poder den e aparato gubernamental te ku na dado momento e no por a distingi e liña divisorio entre lo personal i lo ofisial.

E tabata hefe di gabinete di Gezaghebber di Kòrsou i hefe di e aparato di Atmishon di strañero i e no a haña nombramentu solamente pasobra e ta simpatiko i delikado pero ta pasobra e ta un persona ku wes'i lomba ku kapasidat pa ta lider, un muhé fuerte.
Ta p'esei minister Navarro a nombr'é komo hefe di Atmishon.

Fiskal Van de Vliet a trese esei dilanti reakshonando riba e defensa ku abogado Sulvaran a hiba djabierne ultimo teniendo e bentaha di tabatin henter fin di siman pa analisá i reakshoná riba puntonan determinante.
Fiskal a papia di violashon di konfiansa, trafiko di hende i falsifikashon di dokumento.

Van de Vliet a kuminsa pa desbarata e akusashon ku bosero di Ministerio Publiko a saka informashon robes kondenando su kliente di antemano pero fiskal Van de Vliet a presentá e entrevista en kuestion te den detaye i ta kaminda Dwight Rudolphina a revelá nomber di Esther Cheri.
(Manera ta konosí abogado Sulvaran a haña ku mester kita bosero Serphos for di trabou pa loke ela papia pero fiskal a defende e bosero te final).

Fiskal a bisa tambe ku no por proba ningun kaminda ku bosero di Ministerio Publiko a stroba pa Cheri haña un proseso honesto.

E pregunta dikon OM a disidi di persigi señora Cheri, fiskal a kontesta ku esei ta un privilegio di OM.
Tabatin mas ku basta indikashon pa start un investigashon i ku lo bin mas investigashon ta sigur.
Pa loke te komportashon profeshonal di señora Cheri relashoná ku e maneho di èks minister Navarro i ku Cheri a sigi direkshon di Navarro, e fiskal a rechasá i refutá e argumento aki.

E fiskal a atmiti ku kada bes ku e ministerio kambia di Minister e maneho ta kambia i bou di Navarro e tabata sumamente fleksibel.
Den e kasonan kaminda Cheri tabata fout, ta kaminda ela praktiká politika ku amigu i interes propio pa saka probecho.
I ta a base di tapmentu di telefon entre otro nan a haña sa esei.
E kaso t'asina kompliká ku wes a bisa ku dia 3 di desèmber e lo duna veredikto.

Rekoudashon di fondo Duck Cocktail Party & Arte Patu Auction: Alrededor di 20.000 florin

WILLEMSTAD - Djasabra anochi 20 di òktober a tene Duck Cocktail Party & Arte Patu Auction pa di tres bia. Un fiesta úniko pa kasi 180 hende ku presentashon di Pure Muse.ic, i durante e fiesta un findishi di 17 obra di arte. Tambe ta di tres bia ku a otorgá Anthony da Costa Gomez Award. E biaha akí a homenahiá Children's Museum Curaçao, kaminda e fiesta a tuma lugá tambe. E award akí ta na memoria di Anthony da Costa Gomez, un miembro hopi aktivo i kerí di Rotary Club Willemstad i tambe inisiadó di e Duck Event.





Stichting Encelia

E fondonan rekoudá ku e Duck Cocktail Party i tambe e Duck Race dia 4 di novèmber den Waaigat, ta destiná pa Stichting Encelia, un fundashon ku ta ofresé akohida di krísis pa muchanan entre 4 i 12 aña. Sosten finansiero ta nesesario pa por ofresé e muchanan akí un hogar sigur ora nan ta pasando tempunan difísil.

Obranan di Arte Patu

Tur e obranan di arte ku ta na findishi durante e evento akí tin algu di haber ku patu. E artistanan ku a koperá ku e bon kousa akí ta: Ans Mezas, Andre Nagtegaal, Avantia Damberg, Bebette de Waele, Daphne Luttge, Delno 'Denchi' Tromp, Ellen Spijkstra, Giovanni Zanolino, Hanneke van de Hout-Floor, Joanne den Dulk, Giovanny Abath, Maghalie van der Bunt-George, Mirjam Griffioen, Sandra Leonnora, Shannon Solange Ray, Sinuhe Oomen i Susan Agnes Rudolf. E personanan presente a bit bon riba e obranan di arte, loke a pone ku resultado di e findishi tabata alrededor di 20.000 florin.

Sosten leal

Tantu e Duck Cocktail Party di djasabra anochi komo e Duck Race ta posibel ku sosten di MCB, Fundashon Bon Intenshon, CTB, CPA/KTK,Securitas i One Media. Nan sosten inkondishonal i entusiasmo ta hasi posibel pa organisá eventonan grandi asina akí pa rekoudá fondo pa e bon kousa akí. Huntu ku tur hende presente na e fiesta, kumpradónan di e obranan di arte i tambe kumprando karchinan di Duck Race, nos ta yuda Encelia sigui ku nan trabou balioso i nesesario.

Duck Race 4 di novèmber

Duck Race ta un evento internashonal di Rotary pa hinter famia, kaminda vários mil patu di baño di spònser ta drif bai e destinashon final. Djadumingu 4 di novèmber ta tene e di tres edishon di Duck Race na Kòrsou den Waaigat. Benta di karchi pa Duck Race ta den ful swing. Pa solamente 10 florin serka Rotarianonan i na puntonan di benta konosí manera 24 Uur uit de muur, Mensing's Caminada, Bruna, TUI-reisbureau,Van den Tweel (Janhtiel i Zeelandia), Intertoys (Sambil & Caracasbaaiweg), Mau A Sam Travel, Oasis Coral Estate i Paletas Curaçao venues. Sigui nos riba página di Facebook di Rotary Club Willemstad.

Awa "Oro Likido"

WILLEMSTAD- Den último fin di siman Sr. Don Martina, nos miembro vitalisio, a tene un charla tokante e urgensia pa un maneho integral pa e rekurso awa. Sin awa no tin bida pa ser humano, ni pa flora tampoko pa founa. Nos servisionan komersial i industrial mester di awa pa por funshoná. Ta p'esei mundialmente awa komo un rekurso natural a haña e nominashon "Oro líkido". Pa Kòrsou awa dushi ta un rekurso skars pa motibu ku nos no tin rui ni lago mientras awa supsuelo ta bou di menasa di infiltrashon di awa di laman.

Dato históriko di Damnan.
Pa por komprendé e molèster ku áwaseru ta duna awendia ta nesesario tuma nota di algun dato historiko penoso relashona ku konstrukshon i mantenshon di dam. Durante 1905 te ku 1916 a konstruí 2000 dam i durante segundo guera mundial a konstruí mas dam tantu na Banda Bou komo na Banda Ariba.
Tantu nos antepasadonan komo Gobièrnu tabata konsiente di e balor di áwaseru. Un konteo ku a tuma lugá na aña 1977-1978 a revelá un total di 1290 dam. E kapasidat pa almasená awa di yobida a bai drástikamente atras komo a introdusí un kultura nobo. Nos orador ta informá ku na Banda Ariba a dèmpel mas ku 104 dam i a kuminsa inverti den infrastruktura pa kanalisa awa di yobida pa laman. E kultura aki a bin ta kousa inundashon, eroshon di tera fèrtil, kontaminashon marítimo i daño na refnan di koral. Tambe a sigui deskurashá uso i konstrukshon di renbak. A bira aseptabel pa dèmpel dam pa konstrukshon di kas i edifisio i boramentu di pos privá a sigui lenks en rechts.
E tradishon pa rekargá awa supsuela a baha drástikamente i ta e kustumber di saka awa di pos a subi. Esaki a kousa ku e nivel di awa supsuela ta bin ta bahando kousando intrushon di awa di laman den supsuela. Awe vários posnan na Banda Ariba i Banda Bou ta seku, otro tin awa brak miéntras mantenshon di damnan pa motibunan finansiero ta laga hopi di deseá.

Maneho vigente fo'i moda.
Awa portable pa uso doméstiko, uso komersial i industrial ta bon reglá, pero awa pa agrikultura, flora i founa ta supdesaroyá.
Aktualmente tin tres ministerio enkargá ku maneho di e rekurso awa. E Ministerio GMN ta enkarga ku konservashon di awa di yobida, e Ministerio di VVRP ta responsabel pa drenage di awa di yobida i awa gris i MEO ta responsabel pa produkshon di awa potabel.
E forma aki di maneha awa ta trese kuné retonan riba tereno di koordinashon, uso efektivo di rekurso humano profeshonal i medionan finansiero.
Desaroyo internashonal riba maneho di awa ta rekomendá pa instituí UN órgano outorisá i responsabel pa maneho di tur sorto di awa
Na 2002, durante World Summit for Sustainable Development Nashonnan Uní a rekomendá pa entrante 2005 introdusi 'Integrated Water Resource Management'. Nashonnan Uni den su Status Report 2012 ta informá ku 80% di paisnan miembro di N.U. a implementá IWRM. Kòrsou ainda tin ku inisiá e proseso aki.





Áwaseru, bendishon di shelu
Kòrsou ta risibí anualmente un averahe di 550 mm di áwaseru.
E oradó ta informá ku Kòrsou ta keda bendishoná ku 244,2 mion meter kúbiko di awa dushi pa aña. Esaki ta kasi 18 biaha mas tantu ku loke Aqualectra ta produsí, esta 13,8 mion meter kúbiko.
Sr Martina a mustra riba e diferensha aki i al abes a konsientisa esnan presente riba e balor ekonomiko di awa di yobida pa Kòrsou ku ta naf 2.4 miljard. E suma aki ta ekivalente na mas òf ménos 40% di nos Produkto Nashonal Brutu.

Finalmente mester tene kuenta ku peritonan di Nashonan Uni a atverti Caribe Sur ku kambio di klima por nifika mas sekura i menos yobida pero torensial.
Direktiva di Partido MAN a keda enkantá ku e aporte ku su miembro vitalisio a duna na esnan presente, entre nan Parlamentario, Minister i miembronan di direktiva.
Direktiva di Partido MAN lo sigui konsientisá komunidat tokante di e balor di awa di yobida i lo enkurashá su Parlamentario i Mandatario pa traha riba un plan stratégiko pa yega na ehekushon di un maneho integral di Awa na Kòrsou. Mester trata awa meskos ku ta trata otro rekursonan natural manera gas i petroli. Den e añanan benidero mester konsiderá entre otro e plannan eksistente pa maneho di renbak, mantenshon i konservashon di dam, maneho pa boramentu di pos i naturalmente mester duna organisashonnan soshal (Civil Society) partisipashon.

Cuerpo Policial BES ta activá comunicacion di data inteligente pa un Caribe Hulandes mas sigur







KRALENDIJK - Cuerpo Policial di Caribe Hulandes den colaboracion cu Motorola y partner C3 a finalisá un proyecto piloto exitoso den cual a haci uso di comunicacion di data inteligente. E proyecto piloto a demostrá cu rapides, vision y exactitud ta esensial ora ta trata di comunicacion den situacionnan crítico.

E aplicacionnan mobil y sistemanan cu a wòrdo usá, e.o e aparato mobil LEXL10, a pèrcurá p'e agentenan policial reacconá cu mas eficiencia y por a funcioná mas efectivo den situacionnan crítico.

"Shete luna pasá nos a cuminsa cu un periodo di prueba y den un tempo corto ya caba nos a mira e impacto positivo di nos colaboracion cu C3. Dor di activá comunicacion di data inteligente den e proyecto piloto, manera p.e. 'mapping, whiteboard communication y push to talk' a pèrcurá mesora pa un resultado positivo den nos mision pa seguridad di nos comunidad y e meta di nos como organisacion.

Dor di e colaboracion cu C3 y Motorola, y tambe dor di activá e servicio- y productonan nobo aki, nos ta predecesor riba tereno di solucionnan di seguridad público y- medionan di comunicacion, sin cu nos mester a haci un inversion inicial di p.e. un 'server' òf un centro di data. Awe nos por haci uso, obtené y compartí data y informacion crítico 'real-time' di un manera masha sigur, haciendo uso di loke ya nos tabatin", esaki di acuerdo cu W. Baker, KCN Saba.

Dor di activá e aplicacion- y productonan nobo a crea un manera mas efectivo pa compartí informacion crítico y data inteligente entre agentenan policial y nan superiornan den nan trabou, e personal den 'meldkamer' y den oficina.

Awor, Cuerpo Policial ta traha cu diferente red y aparato cu ta acoplá na otro. Esaki ta duna nan e posibilidad pa traha, comunicá y compartí informacion 'real time' cu otro via di aplicacionnan mobil. Haciendo esaki, ta spar hopi tempo y por reaccioná òf accioná mas liher.

E pakete di servicio cu a usa den e proyecto piloto ta ofrecé e.o: Un 'push to talk' – dor di primi un solo boton e Cuerpo por comunicá cu otro riba un red mobil di un manera sigur. Cu e aplicacion aki por haci un coneccion cu otro pòrtofonnan cu Cuerpo Policial tin actualmente den uso.
Tambe a incluí 'mapping', esaki ta nificá cu e.o. lo tin un colaboracion mas eficiente entre e agentenan policial.

'Mapping' ta duna un bon bista di agentenan cu ta den becindario di un ubicacion specífico òf sitio di incidente.
Banda di esaki ta posibel pa comunicá cu e agentenan mesora y haci uso di un geo-fence. 'Messaging' ta pèrmití unidadnan di promé ora pa manda mensahe di un manera sigur pa miembronan di Cuerpo Policial cu sea texto òf foto di persona -òf gruponan. Esaki ta percura pa un comunicacion mas rápido y eficiente.

Otro hèrmènt cu ta den e pakete ta 'Whiteboarding' esaki ta haci posibel p'e agentenan traha di un manera interactivo cu otro dor di compartí media y informacion durante actividadnan táctico.

Durante di e piloto a haci uso di e Motorola Solution LEXL10, un aparato specialmente diseñá pa seguridad público.

Actualmente a activá 30 aparato pa Cuerpo Policial den BES Caribe Hulandes trahando na Bonaire, St. Eustatius y Saba. E aparato nobo ta integrá cu e red ya existente, di manera cu e trabou y interaccion den henter Cuerpo Polisial ta keda reinforsá y acelerá.

Sospecha di malversacion

A detene 2 Polis na Bonaire



KRALENDIJK - Riba òrdo di Fiscal-Mayor a detené dos miembro di Cuerpo Policial Hulanda Caribense (KPCN) na Bonaire. Ta sospecha ámbos empleado di ta envolví den un caso di malversacion. Rechèrche di Gobièrno di Reino lo realisá e investigacion penal aki bou di mando di Fiscal Mayor.

Den espera di e investigacion penal Hefe di Cuerpo a saca e empleadonan aki for di nan funcion. Den cuadro di e investigacion andando no por duna mas informacion tocante e caso aki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi alma, alaba Señor
Mi ke alaba Señor henter mi bida,
kanta alaba mi Dios tanten kumi
Tin bida y rosea

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Rosa Ras-Boekhoudt
Mihor conoci como "Rosa"
*04-07-1933 - †21-10-2018

Acto di condolencia y entiero
lo wordo anuncia despues

MINISTERIO DI TRANSPORTE,
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

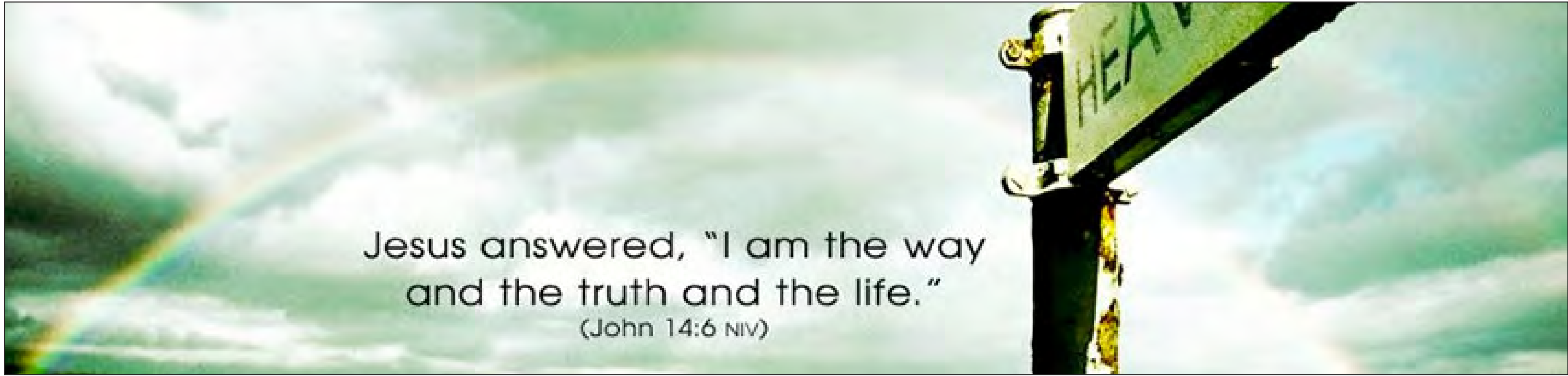
Minister Chris Romero,
tin e tristo deber di participa
e fayecimento inespera di su gran amigo,
colaborador y empleado, sr. **Harmon Girigorie.**

*"Fayecimento di un amigo ta haci
cu nos ta puntra nos mes tanto cos,
cuestiona nos mes riba nos propio bida,
nos afectonan, nos experiencianan.
Mi ta spera den Dios cu nos gran amigo
Harmon a logra cumpli
cu su mision aki na mundo,
cu e descansa na pas y cu awe
e ta un ser di tus banda di nos Creador".*

Acto di entiero lo tuma luga
diamars 23 di october 2018,
4or di atardi.
Lo sali for di **Ad Patres Funeral Home**
pa **Santana di Gobierno na San Nicolas.**
Restonan mortal di
Harmon lo ta reposando
na **Ad Patres Funeral Home**
for di 2'or di atardi.

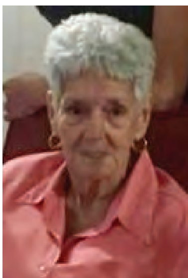
Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE,
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

GOBIERNO DI ARUBA



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmo 116:15.
Precioso den bista di Señor ta e morto di Su santonan.



Gloria Zievinger-Croes

*23-03-1936 – †18-10-2018

Na nomber di su:
Esposo: Hipolito Zievinger

Yiunan: Rhoda y Adriaan Berg
Ruth y Carlos Perdomo

Nietonan: Aaron y Trienke Berg- Bolt (Hulanda)
Jimmy Perdomo

Nietanan: Risa y Antonio Danie s Oduber- Berg
Reuella y Henk Reeberg- Berg

Bisanieta(o)nan: Sarah, Raphael y Levi Berg (Hulanda),
Arianna, Ezra y Victoria Reeberg

Rumanan: Dora Croes (Spijkenisse, Hulanda)
†Ripoldo y Angelica Croes- Dirkz

Subrino: Arthur y Conny Tromp-Embregt y yiunan
(Spijkenisse, Hulanda)

Subrinanan: Charlotte y Erick Wolff y yiunan
Kathleen y Abdul Al-Madani y yiunan (Bahrain)

Sobre sobrina/onan: Chanella Wolff y yiu Emma, Sharissa Wolf, Cristiaan Tromp (Spijkenisse Hulanda), Larissa y Gun Kim-Tromp y yiu Eden (Spijkenisse Hulanda), Rosalie Tromp (Spijkenisse Hulanda), Nadia Al-Madani (Bahrein), Nawal Al-Madani (Bahrein), Nader Al-Madani (Bahrein)

Primanan/ bisiñanan di cas: Clea Tromp, Rika Eman, Lyvia Tromp, Stella Weller, Norma y Dan Croes y Maikel y Sylvia (Titi) Kelly.

Ex-Bisiña stima di Bonaire: Lino y Maria Adoptie. Amiga den Cristo stima na Bonaire: Sra Lupe Martijn.

Amigonan di cas: Epifanio y Maria van der Biezen
Ayudantenan na cas masha stima: Vera Cano, Xiomara Garcia, Ingrid Ras, Lucia Kelly y Isabella Asprillo.

Cuña y swanan: †Aura Helder
Regina Hooi (Curacao)
† Elvia Abath
† Rufo Abath
Frida Abath
Lucio + Mirna Abath
Erica y Roger Rodriquez
Gibert + Wil Abath
Franklin y Olivia Abath
Ciro + Marjan Abath
Reuben Abath
Edwin y Dynia Abath

Demas famianan: Zievinger, Croes, Berg, Perdomo, Hooi, Abath, Bolt, Danies, Reeberg, Tromp, Embregts, Wolff, Al-Madani, Kim.

Rumannan den Cristo di Iglesia Alianza Evangelica di Oranjestad y tur e rumannan di Iglesianan Alianza Evangelica di Aruba, Curacao y Bonaire.

Oportunidad pa Condolencia: Dialuna 22 di October 2018 di 7 – 9 pm. Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di intiero diamars 23 october 2018 for di 1:30 – 3:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constatijn Huygenstraat 17

Lo tin un sirbishi di despedida 3:15 – 4:00 pm y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo : 23

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Aleandro Geerman

Mihor conoci como "Ale"
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:
Casa stima: Hilda Geerman - Wernet

Yiunan: Lucia y Buchi Rasmijn
Diana y Willem Bergshoeff
Roly Geerman
Chito y Linsey Geerman
Ruthline y Juean Franken

Rumannan: Chila y Djiespie Franken
Casimiro Geerman
Rita Geerman

Nieto y nietanan: Debby, Hildward, Roger, Oswin, Abigail, Linsyenne y Josyenne

Bisanieto y nietanan: Ruthleen, Xylina, Dion, O.J-Son y Dilaizah

Sobrino y sobrinanan: Susy, Setty, Maybeline, Dechi, Pupy, Renny, Jasmine, Glenn, Coby y Deta

Cuñanan: Rosa Wernet y yiunan
Jacintha Wernet y
yiunan na Aruba y Hulanda
Adela y Lee Erasmus
Agripina Wernet y famia

Manera sobrino y sobrina: Famia Kock, Reyes, Wernet, Croes, Irausquin y Castillo

Manera famia: Jorge, Tanchi, Ricardo, Nino, Sergio, Dolfi, Aerin

Su bisiñanan stima: Nena y Dingi Koolman y yiunan
Editha y Tuyuchi Kock
Gina y Robby Burleson y yiu

Ihanan, comer y compernan, prima y primonan, ex-coleganan di Lago, demas conocirnan y amigonan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar: Diamars 23 di oktober na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

E defunto lo ta reposa den misa di 2:00 pm pa 4:00 pm. Despues lo sigui pa Santana Santa Maria.

Pa condolencia: Dialuna 22 di oktober na Royal Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Na Bo mi ta alsa mi alma, na Bo, mi Dios i Senjor.

Su caminda ta amor i fieldad pa tur cu warda su aliansa i mandamentunan. Su carinjo ta pa nan cu ta sirbiEle, E ta sinja nan balor di su aliansa. Salmo 25

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sra. Vda. Anna Maria Figaroa-Semeleer

*19-06-1932 - †18-10-18
Mihor conoci como "Mama", "Duchi" of "Tantia"

Na bida viuda di Damian Figaroa

Na nomber di su:
Yiunan: Lourdes Figaroa & Ronald Tromp
Rolando Figaroa
†Jacobo Figaroa
†Robertico Figaroa & Lourdes Luydens

Nietonan: Arnold & ketania Helder
Shamila Helder & Sharon Ignacio
Urvin Helder & Ruthsen Croes
Maureen Helder
Lourainne Figaroa & Jeandre Boekhouwer
Robertico Figaroa

Bisanietonan: Roselyne Figaroa, Jairomar Ridderstaat, Jah-aël Ridderstaat, Japhet Ridderstaat, Aaron, Ana Maria, Elisha Helder, Silvienne Jansen, Arjay & Antwonne Helder, Lynxon Boekhouwer

Unico tataranieta: Jahriënne Gomez Pineda

Rumannan: Tarsisio Semeleer & famia
Matheo Semeleer & famia

Amigonan di Cas: Shasmine Jansen, Lidwina Figaroa. Mau Werleman, Anthony Evertsz, Iriana Werleman, Felix Tromp, Jessy Giel.

Sobrinanan mas jega: Lydia Kelly
Mariela Centeno Kelly

Tur demas sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y comperman, ihanan, bisiñanan y amistadesnan.

Demas famia: Figaroa, Semeleer, Helder, Ridderstaat, Luydens, Christiaans, Boekhouwer, Gei, Tromp, Centeno, Arends, Ras, Werleman

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di oktober 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar dialuna 22-10-2018 di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Turibana #45B

Enbes di flor of krans lo tin in box disponibel pa un bon causa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algún famia of conocir.